

۲۰۴۹۶۱۳

دموکراسی، هویت و سیاست خارجی در

ترکیه

(هژمونی بواسطه تحول)

نویسندگان:

فواد کیمین و شبنم قومچینگی

مترجمان:

دکتر رضا رسولی، دکتر حامد روشن چشم، ایندیرا اس. پور پیرانفر

سرشناسه	: کیمین، فولاد، ۱۹۵۸، ص. قوموشچی، شبنم، ۱۹۷۹ ف ص Gumuscu, Sebnem Keyman, Emin Fuat
عنوان و نام پدیدآور	: دموکراسی، هویت و سیاست خارجی در ترکیه (هژمونی به واسطه تحول) نویسنده: فواد کیشن، شبنم قوموشچی، مترجمان رضا رسولی، حامد روشن چشم، ایندیرا اسدپور بیرانفر.
مشخصات نشر	تهران: آوای من، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	: ۲۸۴ ص
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۵۰۲-۸-۹
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیپا
یادداشت	Democracy, identity and foreign policy in Turkey: عنوان اصلی: : hegemony through transformation 2014.
موضوع	: حزب عدالت و توسعه (ترکیه)
موضوع	: (AK parti (Turkey:
موضوع	: دموکراسی - ترکیه
موضوع	: Democracy-Turkey :
موضوع	: دموکراتیک شدن - ترکیه
موضوع	: جامعه مدنی - ترکیه
موضوع	: Civil Society-Turkey :
موضوع	: ترکیه - سیاست و حکومت - قرن ۲۱ م
موضوع	: Turkey-Politics and government-21 st century
موضوع	: ترکیه - روابط خارجی
موضوع	: Turkey-Foreign relations
شناسه افزوده	: رسولی، رضا - ۱۳۳ - مترجم
شناسه افزوده	: روشن چشم، حامد - ۱۳۶۱ - مترجم
شناسه افزوده	: اسدپور بیرانفر، ۱۳۲۰ - مترجم
شناسه افزوده	: Asadpour, Birant, Zendera
رده پندی کنگره	: JQ ۱۸۰۹
رده پندی دیویی	: ۳۳۰/۹۵۶۱
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۸۱۱۴۳۶



دموکراسی، هویت و سیاست خارجی در ترکیه

نویسندگان: فواد کین و شبنم قوموشچی

مترجمان: دکتر رضا رسولی، دکتر حامد روشن چشم، ایندیرا اسدپور بیرانفر

ناشر: انتشارات آوای من

صفحه‌آرایی: کوروش سلطانزاده

چاپ اول: ۱۳۹۸ ، شمارگان: ۱۰۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۸۶۰۲-۸-۹

تلفن: ۰۹۳۹۲۰۹۵۲۲۵

پست الکترونیک: k_soltanzadeh1962@yahoo.com

فهرست مطالب

۱۱	فصل اول : مقدمه
۱۲	مقدمه
۲۵	فصل دوم: تحول ترکیه
۲۷	ساخت جمهوری ترکیه
۳۸	گذار به دموکراسی: ۱۹۵۰ - تا حال
۳۹	قرار گرفتن در معرض جهانی شدن: ۱۹۸۰ - تا حال
۴۳	تحول اروپایی شدن در ترکیه: ۲۰۰۰ تا کنون
۴۶	نتیجه گیری
۴۷	فصل سوم: ساخت هژمونی: قاعده حزب عدالت و توسعه
۵۰	ظهور حزب عدالت و توسعه
۵۳	برتری انتخاباتی حزب عدالت و توسعه
۵۸	استراتژی حزب عدالت و توسعه
۶۷	نتیجه
۶۹	فصل ۴: هژمونی حزب عدالت و توسعه و تثبیت دموکراتیک
۷۱	کاهش تاثیر و نفوذ نخبگان ایالتی تحت (حزب عدالت و توسعه)
۷۳	نظامی
۷۵	قوه قضائیه
۷۶	دموکراتیزه شدن از طریق حکومت حزب عدالت و توسعه
۷۸	انحصار قدرت تحت قانون حزب عدالت و توسعه
۸۵	مخالفان ضعیف
۸۹	اعتراضات پارک گزی: آغاز یک دوره جدید از سیاست ترکیه
۹۳	پیامدهای ناشی از تجربه ترکیه
۱۰۲	نتیجه گیری
۱۰۵	فصل ۵: سیاست خارجی کنش گرایانه ترکیه تحت حزب عدالت و توسعه
۱۰۷	ساختار جهانی و سیاست خارجی حزب عدالت و توسعه
۱۱۰	سیاست خارجی کنش گرایانه ترکیه تحت حزب عدالت و توسعه
۱۱۲	مروری بر قدرت نرم ترکیه
۱۱۷	ظرفیت ادراک هویت ترکیه
۱۲۴	نتیجه گیری: واقع گرایی و پایداری
۱۲۵	فصل ۶: سیاست ترکیه در مواجهه با قیامهای اعراب
۱۲۷	قیام های عرب و واکنش ترکیه
۱۳۱	تاثیر شورشهای عرب بر سیاست خارجی ترکیه
۱۴۰	نتیجه
۱۴۳	فصل ۷: حزب عدالت و توسعه، شورش عرب ها و مسئله ی کردها
۱۴۶	تاریخ و تحول مسئله ی کردها در ترکیه
۱۵۰	بحران نوگرایی ترکیه

۱۵۵	 تحول ترکیه تحت حکومت حزب عدالت و توسعه و مسئله ی کردها
۱۵۸	 شورش عرب ها و مسئله ی کردها
۱۶۰	 روند صلح و الگوی امنیتی جدید ترکیه
۱۶۲	 امکان وجود راه‌حلی دموکراتیک
۱۶۸	 نتیجه‌گیری
۱۷۱	 فصل ۸: دموکراسی، سکولاریسم و هویت
۱۷۵	 ظهور سیاست های مذهبی
۱۷۹	 از سکولاریزاسیون تا تقدس بخشی
۱۸۳	 سکولاریسم و مدرنیته ترکیه
۱۸۶	 احیای اسلام و بحران سکولاریسم
۱۹۳	 فصل ۹: جامعه مدنی و تثبیت دموکراتیک
۲۰۴	 مدرنیته دولت، محور، دموکراسی، و جامعه مدنی در ترکیه: ۱۹۲۳ - ۱۹۸۰
۲۰۸	 جهانی شدن و دگرگونی مدرنیته ترکیه: ۱۹۸۰ - ۲۰۰۰
۲۱۱	 جامعه مدنی، دوره حزب عدالت و توسعه
۲۱۸	 نتیجه گیری
۲۲۱	 فصل ۱۰: نتیجه گیری
۲۲۱	 ترکیه بر سر چندراهی دموکراسی: اتیر کردن از طریق لنگر قوی اتحادیه اروپا

لیست اختصارات

AKP	حزب عدالت و توسعه
ANAP	حزب مام میهن
BDP	حزب صلح و دموکراسی
CHP	حزب جمهوری خلق
DEHAP	حزب دموکراتیک خلق
DEP	حزب دموکرات
DTP	حزب جامعه دموکراتیک
EV	اتحادیه اروپا
FP	حزب فضیلت
HEP	حزب مردم کار
HSYK	شورای عالی قضات و دادستان های عمومی
KCK	اتحاد کمونیست های کرد
MB	برادران مسلمان
MGK	شورای امنیت ملی
MHP	حزب حرکت ملی
MUSIAD	انجمن صنعتگران و بازرگانان مستقل
PKK	حزب کارگران کرد
RTUK	شورای عالی رادیو و تلویزیون
TUSIAD	انجمن صنعتگران و بازرگانان ترکیه
UN	ملل متحد
YOK	شورای آموزش عالی

مقدمه مترجمان

ترکیه امروزی محصول سال ها تحول و تغییر توانان با مبارزات بر سر هژمونی داخلی بوده است. به عبارت بهتر، تسلط حزب عدالت توسعه در ترکیه شکل نمی گرفت مگر در بستر تحولاتی که در فرآیندی از مدرن شدن، دموکراسی، جهانی شدن و اروپایی شدن که در هر گام به صورت ترکیبی ظرفیت های برای اعمال راهبردی برای حزب عدالت و توسعه بوده است. اگر چه هنوز ترکیه را با شخصیت اقتدارگرایی کمال آتاتورک و گسست این کشور از امپراطوری عثمانی به جمهوری می شناسند، با این حال امروزه کمتر می توان آثار و آرمان های جمهوری خلق ترکیه را شاهد بود و عمدتاً بر بستری سیال از تحولات و آمیزه ای از توسعه دموکراسی و جهانی شدن را شاهد بود. آغاز ترکیه مدرن بعنوان گام نخست در توسعه و تحول ترکیه بر اساس نوعی ملی گرایی و تمرکز بر تولیدات داخل به جای واردات بود که در درون خود سیستم اجتماعی ارگانیک و پشتیبان نظم سیاسی موجود را به همراه آورد. تاکید بر ترکیه واحد، سکولار و مبتنی بر توسعه صنعتی در زیر سایه حاکمیت مقتدر و یکپارچه ساز در سال ۱۹۵۰ دچار گسست جدیدی شد و مسیر دموکراسی طلبی با تغییر ساخت سیاسی به سمت سیستم پارلمانی فصل جدیدی از مناسبات و تحول در ترکیه را باعث گردید.

گسترش و اهمیت احزاب سیاسی در کنار رقابت های ملی برای کسب کرسی های قدرت نشان از پویای فرآیند دموکراتیزه و مدرن سازی را به صورت نقطه ای متقابل شکل می دهد که علاوه بر آزاد سازی نیروهای اجتماعی جدید زمینه رقابت سیاسی، ابرای اعمال ابتکارهای سیاسی و اجتماعی هموار می کند. گسست دیگر در نظم سیاسی ترکیه تاثیر اجتناب ناپذیر جهانی شدن است که از سال ۱۹۸۰ به بعد رشد یافته و ترکیه نیز بعنوان کشوری در حال توسعه از این تغییرات متأثر شده است. مهمترین تاثیر جهانی شدن در ترکیه در حوزه اقتصاد رخ داد و رویکرد تبدیل صنعتی شدن به جای واردات جای خود را به گسترش صادرات و ادغام شدن در بازار جهانی داد. از طرفی دیگر جهانی شدن پس از

فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی نقش ژئوپلیتیکی ترکیه را برجسته کرد. این در حالی بود که تحولی دیگر در فرآیند توسعه ترکیه رخ داد و اروپایی شدن متغیر جدیدی بود که بر تحول و پویای سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی ترکیه تاثیر گذاشت. اروپایی شدن ترکیه با خود افزایش استانداردهای دموکراسی، تغییر در قانون اساسی و حفظ حقوق اقلیت ها را به ساختار سیاسی و اجتماعی ترکیه تحمیل می کرد.

در این بستر بود که ساخت جدیدی از هژمونی حزبی در قالب حزب عدالت و توسعه در ترکیه ظاهر گرد و با سوار شدن بر موج این تحولات برتری حزبی را کسب کرد. این برتری حزب عدالت و توسعه در ترکیه محصول فرآیند تحولی در ترکیه است که بوجود آورنده نظام اجتماعی پیچیده ستارنایی حزب عدالت و توسعه بر مدیریت این تحولات و نظام پیچیده اجتماعی موفقیتی بود که بر این بستر به دست آمد. بر این اساس عملکرد حزب عدالت و توسعه بین دموکراتیک شدن و انتداریگری همچنین تحول و حفظ وضع موجود به صورت نوسان و تغییر ظاهر می شود.